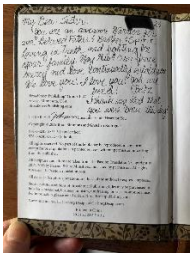
弟兄姐妹平安！

最近有两位学员问我关于我们官网提供 Brian Simmons “I hear His Whisper-Encounter God’s Heart for You”灵修书的中文翻译《听主细语》。第一位是在教会带领小组时，虽然按照圣经教导及圣经辅导观点来讲述，但仍引起一些人的疑虑。我花了很多时间以语音档答复。第二位姐妹则转了网络上一篇文章的截屏重点区分《我听见他的低语》【备注，我们官网翻译为《听主细语》】(Brian Simmons “I hear His Whisper”和《轻声细语》（Mark Batterson），想问一下我的观点。



感谢神，弟兄姐妹对于真理的考察，以及对于灵修书的审慎选择。这本书是 1985 年带领我信主的其中一位美国姐妹，在三年前送给我的生日礼物。去年我以这本书带领一个同工一起灵修，因为我们是一起读英文，我稍微加上中文讲解，也偶尔在我们同工会上有所分享讲解，可能因为我的神学院背景，以及圣经辅导的观点，所以在讲解的时候，不会受所谓灵恩和情感主观感受引导，乃是以改革宗纯正要义及圣经辅导专业来分享，正如多年前我讲解带领章伯斯《竭诚为主》的灵修一样，获得很多肢体正面的反馈，甚至要求我们提供中文翻译。所以我们今年开始在网站上提供翻译（我只翻了几个月，后来都是另一位同工翻译），直到最近收到两位姐妹的咨询，想要理解如何看到本书。

为了提供更加全备的观点，我特别上网看了基督教界对本书的看法。然后问 ChatGPT：Brian Simmons “I hear His Whisper-Encounter God’s Heart for You”，基督教界如何评论此书及作者？如何从改革宗和圣经辅导的评判框架里公正地评估此书？现将搜集到的英美基督教学术评价刊登网站（《听主细语》的基督教界评价与改革宗、圣经辅导评估 Brian Simmons 《I HEAR HIS WHISPER》）以供大家参考。文章中的“我”，是 ChatGPT 的自称，然而，其中关于改革宗和圣经辅导的观点，也是我个人同意的。

追求神学观点的正确，精神可嘉，但如果有所偏袒，甚至假神学正确之名而继续争辩，就偏离了基督教以基督为中心的福音和生命应用了。我们该高举的是耶稣并祂钉十字架，但愿关于《听主细语》翻译的说明，能够帮助我们更靠近主耶稣。唯有祂是道路、真理、生命。所有的灵修书，都必须指向基督的救赎恩典。这是我蒙召全职服事以来一直持守的，也在服事中国信徒 25 年以上，一直没有改变的，我坚持神是爱，也坚持罪人全然败坏，没有耶稣基督的救赎，我们不可能得救；没有圣灵的工作，得救的信徒无法靠自己进展成圣。在天路历程行进中，是上帝的爱，基督的真理，圣灵的感动与交通，保守我们继续在信心道路上前进。但愿主耶稣基督的恩惠、上帝的慈爱、圣灵的感动常与我们众人同在，直到我们见主面，欢聚天家，同颂哈利路亚赞美神及被杀的羔羊！

祝福大家感恩节平安喜乐，圣诞节欢庆跳跃！